

Britannian, Ranskan Israelin annettava toimintaselostus

**YK:n pääsihteeri haluaa tietää, miksi nämä
eivät poista joukkojaan Egyptistä**

UNITED NATIONS, N.Y. — YK:n pääsihteeri Dag Hammarskjöld on eilen kehottanut Britannian, Ranskan ja Israelin selostamaan toimintansa, miksi eivät ole poistaneet asejoukkojaan Egyptistä, kuten yleiskokouksen ampumisen lopettamista koskeva päätös määrättele.

Tämän toimintaselostusta koskevan vaatimuksensa on pääsihteeri esittänyt kolmen maan ulkoministereille ja kahden ulkoministerin ollessaan olleet keskustelussa pääsihteerin kanssa.

Tahoo selostusta

Pääsihteeri on esittänyt kolmen maan ulkoministerin antamaan selostuksen seuraaviin seikkoihin.

- 1 — Missä mitkäaavassa on joukkojen poistamista tehty?
- 2 — Mitkä ovat hallituksenne suunnitelmät joukkojen poistamisesta?
- 3 — Antakaa selostuksenne ja perustelut, miksi ei toiminutkaan siinä suhteessa ole edistytty — tai ei ole toimintaa jatkettu — sen mukaisesti kuin ampumisen lopettamista koskeva päätöspöytäkirja edellyttää.
- 4 — Ilmaiskaa mielipiteenne, millä tavalla ollette seuranneet mainittua päätöspöytäkirjaa.

Sillä välin on kuultu, että Britannian ulkoasiainsihteeri Selwyn Lloyd ja Ranskan ulkoministeri Christian Pineau ovat olleet keskustelussa pääsihteerin kanssa ja esittäneet hänelle kysymyksiä, millä tavalla hän on ymmärtänyt YK:n poliisivoimien lopullista tavoitetta Egyptissä. Molemmat olivat eilen illalla olleet keskustelussa Hammarskjöldin kanssa ja esittäneet vastauksensa sihteerin raportin toisiin kohtiin, joiden sanoivat olevan ristiriidassa keskenään.

Tuista protestista kai johtui, että Hammarskjöld tiedotti myöhemmin, ettei hän anna esityksiään julkisuuteen ennen keskustelua. Yleiskokouksen uskotaan kuitenkin käyttävän koko päivän väittelyyn Unkarin kysymyksen osuutta, johon on eilen varmaa, otetaanko sihteerin raportti esille tai ei. Sihteeri oli ollut yleiskokouksen neuvottelukomitean aamu- ja iltapäiväistunnuksissa, jossa keskusteltiin hänen esityksistään. Sanoi komitealle suostuneensa Egyptin vaatimukseen, että YK:n poliisivoimien on poistettava kanava-alueelta sen jälkeen, kun brittiläiset ja ranskalaiset asejoukot ovat poistuneet maasta.

Kalpaavat Yhdysvaltoja

Vaikka ovatkin olleet vaihtelevia,

Gomulkan terveisiä

Moskovasta

VARSOVA — W. Gomulka kertoi Moskovasta palatuaan Moskovassa pyyhkittyä kirjeitä kaikki Puolan veit, yhteensä 2,400,000 ruplaa. Mutta millaista velkaa? Venäläiset perivät hankkaimat ja palotelemaat, rautakorkeus alla pitäneet Puolaa suunnattomasti sotakorvausta. Puola oli toivonut saavansa \$500,000,000 maksamattomia sotakorvausta anteeksi — saman verran minkä venäläiset perivät Saksasta omia hinoittamattomia tavaroita ja hiihettä, jonka hinta oli paljon alle markkinahintojen.

Gomulka sai enemmän Moskovasta kuin kukaan rohkeni toivoa. Puolan heikolla taloudella 1,400,000 tonnin vehnän kahden vuoden luotoilla ja 700,000,000 ruplan laina merkittävät syyssyistä otettiin. Nyt otetaan hallituksen kääntynyt länsimaiden pään taloudellisen avun saamiseksi. Jos vapaus Puolalle merkitsee mitään, pitäisi sen merkitys luotoilla ja hiihettä, ajattelevat puolalaiset.

Nuorten lehti ankarana

Sztandar Młodych, nuoris-äänenkannattaja, antaa selvemmän ja todellisuuden kuvan puolalaisten tunteista Unkaria kohtaan. Puolassa suurelta osalta surraan unkarilaisten onnettomuutta, ja kirjoittaa mainitun lehti ankarat sanat Glos Pracy-nimelle ammattiliiton lehdelle siitä, että se koettaa kirjoituksissaan "valkaista" venäläisten tekoja ja käyttäytymistä Unkarissa.

Yksityisesti puolalaiset eivät pyri salaamaan sitä, että he toivovat venäläisten aseilla asetettujen hallituksen kukistuvan ja Imre Nagyn sijoitettavan sille istuimelle, jossa on ryssien kanssa veljelevä Janos Kador, koska sitä sydämestään toivoo myös Unkarin kansa.

**Miljoonia ekkereitä
multapankin kirjoihin**

WASHINGTON — Maatalousväestö on raportissaan sanonut vehnän ja rautakorkeus allekirjoittaneen sopimukset, joiden mukaan 10,692,127 ekkereitä poistetaan talvivehnen viljelyksestä v. 1957. Nämä sopimukset on saatu sisälle multapankkiin 11.9 päiväin mennessä.

Nämä farmit ovat oikeutetut saamaan korkeintaan \$198,877,046 korvausta viljelemättä jättämistään ekkereimäistä, jos täyttävät kaikki multapankin määräykset, sanottiin viraston taholta.

**Aiheuttiko myrkyt
Erik XIV:n kuoleman?**

Vasterasin tuomiokirkkokomissio Ruotsissa haluaa tieteellistä tutkimusta kuningas Erik XIV:ta sarkofagista ja jäännöksistä. Erik, joka oli Kustaa Vaasan poika, eli vuosina 1533-71.

Vasterasin maaherra Ragnar Casparsson haluaa nimittää vahvistuksen tietoon jonka mukaan Erik myrkytettiin veljensä ja seuraajansa, kuningas Juhana III toimesta. Kysymys on siitä, kuoliiko Erik saatuaan myrkyä hernekorissa vai kuoliiko hän nautusta syösti.

Aasialaisetkin tukevat YK:ta Unkarin asiassa

UNITED NATIONS, N.Y. — Ei-

kommunistiset diplomaatit — saadesaan yllyttävää tukea puolueettomalta Aasialta — yhä tiukemmin vaativat tiistaina, että sodan repimään Unkariin on päästettävä YK:n havainnoitsijat.

Kun 79 kansakunnan yleiskokous jatkoi väittelyään Unkarin kysymyksestä, edustaja toisensa jälkeen niin Aasiasta kuin Lännessäkin kehotti puheenvuorossaan Unkarin kommunistisia hallitsijoita avaamaan rajaporttinsa YK:n havainnoitsijoille. Lisäpainoa kehottukselle antoivat myöskin Burma, Irak, Australia, Uusi Seelanti ja Israel ja aivan odottamatta jättivät entisen puolueettoman aseensa Intia, Indonesia ja Ceylon ja yhtyivät toisiin maihin vaatimaan YK:n havainnoitsijoille mahdollisuutta mennä Unkariin.

Aasian kansojen vetoomus asiassa synnytti suuren ilon läntläisten edustajien keskuudessa, jotka eivät odottaneet ollenkaan kannatusta siltä suunnalta ja kuten arvata sopia, Venäjän blokki, joka niin kivakasti on taistellut esitystä vastaan ja odottanut vain väitelläisyyttä, jos ei kannatusta Aasian blokkilta, oli syvästi huolestunut tästä asian käänteestä. Ja vielä enemmän sen takia, kun Aasian blokki oli päättänyt kannattaa Kuuban voimakasta päätöspöytäkirjaa määrätä lopetettavaksi unkarilaisten maasta karkoitettavaksi ja syytetään Venäjää Unkarin kansan "joukkotuhoamisesta".

Suurlähettiläitä eroaa toimistaan

WASHINGTON — Clare Boothe

Luce on alkuvuodesta eronnut Yhdysvaltain Italian suurlähettilään toimesta ja presidentti Eisenhower on pahoilla mielin, mutta kiitellen hyväksynyt toimensa hyvin täyttäneen eron. Ero tulee voimaan heti, kun uusi lähettiläs on valittu eronneen tilalle. Valkoisesta talosta kieltäytyttiin sanomasta, kuka tulee eronneen tilalle. Mutta liikkeelle on ollut puhe, että San Francisco paperitehtailija James D. Zellerbach, joka toimi ulkomaa-avustuksen johtajana Italiassa v. 1949 ja 1950, olisi harkinnut alaisena tämän toimen täyttäjäksi.

Toinen diplomaatti, joka on ilmoittanut eroavansa, oli Robert C. Hendrickson, Yhdysvaltain suurlähettiläs Unkariin ja entinen liittolaisnauvoja New Jerseyssä. Lähettiläs Hendrickson ilmoitti kirjessään presidentille, että hänen ja vaimonsa on palattava kotiin tärkeiden perheasioiden takia. Presidentti myöntyi eron ja kiitti toimen hyvää suoritusta. Koska ero tulee voimaan, ei lähemmin mainittu.

Viisi metsästäjää löytyi kuolleena

LUTSEN, Minn. — Viisi peuran-

metsästäjää löydettiin viime sunnuntai-kuukausiä tukehtuneina kotikolmessa perhevuorossa lähellä tukkipäätä erämaassa Superior-järvellä pohjoispuolella. Metsästäjät löydettiin, kun heidän nähty lähtevän metsälle perhevuorossa, vaikka olivat tulleet jo perjantai-iltana lähtökseen metsälle Minnesota peuranmetsästyksen alkaessa lauantaina. Kaikki merkit viittasivat siihen, että kuolleet olivat saaneet otettua perhevuorossa gasoliiniä, mikä oli kuluttanut kaiken hapen.

RAHTIJUNA PERUUTTI

taloon surmaten

kolme henkilöä

HOUSTON, Tex. — Vauvoja vaihta-

va rahtijuna peruutti umpinainen rahtivaunun asunon maksubuoneeseen varhain tiistai-aiiunna, aiheuttaen kuoleman kolmelle henkilölle.

Sunnaisa saaneet olivat Mr. ja Mrs. Hillard Davis Harris ja heidän yhden vuoden ikäinen tyttärensä. Umppinaisen rahtivaunu, joka oli 21 vauvaa kättävän Southern Pacificin rahtijunan jälkipäässä, törmäsi läpi teräksisen puskurin taloon, jossa kolme surmansa saanutta oli nukkumassa.

Ei kadu vaikka

vastusti sotaa

CHICAGO, Ill. — Ent. pres. Her-

bert Hoover on sanonut, ettei "hänellä ole katumista" ottamastaan asesta v. 1941, kun vastusti Yhdysvaltain sekaantumista toiseen maailmansotaan. Tämän seikan Hoover toi esille puheessaan, jonka piti maantähtilänsä tilaisuudessa, jossa uusi poikainklubi omistettiin kenr. Robert E. Woodin nimelle. Wood on eläkkeelle jäänyt Sears, Roebuck & Co:n puheenjohtaja ja Chicagon poikainklubien presidentti.

Hoover, joka on täyttänyt jo 82:n ikävuotensa, muisteli 40 vuotista tähtäysvuotta 77 vuoden ikäisen Woodin kanssa, kun olivat yhdessä ahermassa ensimmäisen maailmansodan ruokakysymysten kanssa.

"Sen kokemuksen kautta tulimme oikeudellisesti tuntemaan vastenmielisyyttä sotaa ja kaikkia sen jälkeisiä vaikutuksia vastaan", sanoi hän. "Kun toinen maailmansota alkoi kajastamaan, me kumpikin mitään aikaisempaa yhteyttä toistemme kanssa vastustimme Amerikan jokaista tekoa, mikä sekaannuttaisi sen sotaa."

Entinen presidentti sanoi Woodin "lämpimästi hyväksyneen" hänen puheensa, jonka piti kesäkuun 29 p:nä v. 1941, sanomalla Britannian olevan "nyt turvassa Saksan maahan hyökkäykseltä, kun Hitler on kohdistanut huomionsa hyökkäykseen Venäjää vastaan. Sanoin, että olisi historian suurin pila, jos me ryhtyisimme auttamaan Saliinia sodassa", sanoi Hoover.

"Sanoin sen seurauksena olevan vain kommunismin leviämisen kautta maailman. Kehotin pysymään sivussa niin kauan kuin nämä kaksi hirviötä hävittäisivät toinen toisensa; jos pysyisimme sivussa, alkaisi tulisi jolloin me voisimme voimamme kautsa saavuttaa pysyvän rauhan maailmaan. Se oli meidän evankeliumi ja meillä ei ole katumista sen suhteen. Minä tiedän kenraalin kuin itsenikin nukkuneen paljon paremmin, kun olimme taistelleet sitä vastaan."

Lakko päättynyt

Framinghamissa

FRAMINGHAM — General Motors

Corpin 2,000 työläisen 10 päivää kestänyt lakko täälläisessä kokoomistehaassa on päättynyt tiistaina. Sopimuksesta neuvoteltiin yhtämittaan enemmän kuin 28 tuntia ja kun molempien puolien edustajat allekirjoittivat sopimuksen, esitettiin se auto-työläisten union paikallisen lokaali 422:n jäsenistölle saman päivän iltana olleessa kokouksessa, jossa jäsenistö antoi sille hyväksymisensä.

Tehtaan johtaja Carl Dobos antoi heti hyväksymisen jälkeen kutsun lähes 400 työläiselle palata tehtäseen laittamaan paikat kuntoon, että tänäaamuna voidaan aloittaa työt täydellä vauhdilla v. 1957 Buickin, Oldsmobilien ja Pontiacien kokoomisessa. Lakko koski pääasiassa työnnä gasoniiniä, mikä oli kuluttanut kaiken hapen.

Painajien uniolle ei kelvannutkaan korotustarjous

CLEVELAND, Ohio — Cleveland

Newspaper Pressmen's union hylkäsi kaupungin kolmen päivän välehdien palkankorotustarjouksen. Nämä lehdet eivät ole ihmetyneet sitten marraskuun 1 päivästä. Painajien union lokaali 5 pres. Morris Coo sanoi kustantajien sopimustarjouksen — sisältäen myöskin \$4.50 korotuksen viikolle ensimmäisenä vuotena ja \$3.50 toisena vuotena — tulleen hylätyksi yhteisessä jäsenkokouksessa.

Hän ei kuitenkaan ilmaissut, kuinka äänet jakaantuivat kokouksessa eikä myöskään, mikä painajien lopullinen korotusvaatimus on ollut. Vanhassa sopimuksessa on peruspalkka ollut \$109.85 viikolta.

Coo sanoi kuitenkin neuvottelujajatkettavan. Kolme muuta ammattiliiton on aikaisemmin hyväksynyt tarjoutua \$4.50 ja \$3.50 korotuksen viikkopalkkaan. Kustantajaliikkeen taholta ei ole annettu lausuntoa. Painajat ovatkin pidättäneet lehtien ilmestymisen, mutta tämän viikon kokouksissa toivotaan hyväksymistä uudelle palkkasopimukselle. Lakon kohteena olleet lehdet ovat Scripps-Howardin iltapäivälehti Cleveland Press, ja Forest City Publishing Co:n iltapäivälehti News ja aamulehti Plain Dealer.

Polisit etsivät

itsestä naista

SOMERVILLE — Poliisit yrittävät

saada käsinsä naisen, joka kieltäytyi antamasta samalla puhelinlinjalla olevalle mahdollisuutta käyttää puhelinta ja sen kautta viivittvi kahden veljeksen virvoittamista, jotka olivat joutuneet hili kaason myrkyttämiksi.

Poliisi sanoi naisen kaikkista Miss Francis M. Butteryyn pyynnöistä ja vetoomuksista välttämättä kieltäytyneen antamasta puhelinnoikeutta kutsua palokuntalaisia virvoittamaan kahta sisarensa poikaa, jotka olivat tunnettomina hiliikaasusta.

Kun nainen, joka oli ollut keskusteluissa joutunut miehen kanssa, ei luovuttanut puhelinnoikeutta, Miss Buttery juoksi kadun poikki naapurin ja sai kutsuttua palokuntalaisten pelastusryhmän ja se salkin pojat virvoittetusta hengityskoneella. Mutta poliisit eivät ole siihen tyytyväisiä, vaan haluavat tutustua naiseen ja miestutustaan, jotka eivät antaneet tehdä hiliitilannesta. Jos poliisit saavat naisen käsinsä, hänet voidaan vetää oikeuteen valtion lain nojalla ja oikeus voi tuomita sakon, mikä vaihtelee \$50 aina \$500 saakka.

Brittiläinen auto-

magnaatti pulassa

PARIISI — Brittiläinen automobi-

ilmagnaatti, Sir William Rootes ja hänen vaimonsa, haastettiin oikeuteen lentokentällä tapahtuneesta kohtauksesta. Heiltä syytettiin tullimiehen pahoinpitelyä.

"Jos olen lyönyt ketään, on se tapahtunut tapaturmaisesti", selitti uk Rootes, "sillä jotenkin menetin tasapainoni ja halusin pitää kiinni jostakin."

"Niin", todisti lady Rootes, "minäkin menotin tasapainoni. Siksi sermukseni on täytynyt antaa iskun tullimiehelle."

Eräästä tullimiehestä oli mennyt hämää suusta. Syytös on niin raskas, että siitä voitaisiin tuomita kolme vuotta vankuutta. Juttu siirrettiin toiseen oikeuteen, mutta syytettyjen sallitaan poistua Ranskasta.

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

Menestys tarkoittaa eri asioita eri henkilöille.

Mutta melkein jokainen myöntää, että siihen sisällyy eksi persoonallinen että perhettä kokeva rahallinen turva.

Lisää säästöjä sitä mukaa kuin tulosi lisääntyvät. Vie rahaa tilille jokaisena tilipäivänä. Sinä ansaitset omisuuden eliniäksesi ... mutta sinulla on vain sen verran kuin säästät.

WORCESTER NORTH

SAVINGS INSTITUTION

DEPOT SQUARE

PITCHBURG, MASSACHUSETTS

Miehelle joka on matkalla

ylöspäin

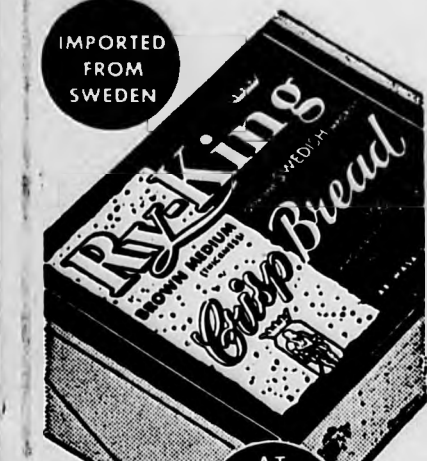
New York City, N. Y.

Mikko Lyytikäinen, Raivaajan edustaja. Osoite: 227 East 84 St., Room 5. Puhelin Regent — 7-4155.
Konttorin aukio: Torstaina ja perjantaina klo 12—5.

HUPAISA MATKAILUILTA

Kansanvallan osaston haalissa, 227 East 84th St. lauantai, marraskuun 11 p. muodostui hupaisaksi matkailuilaksi. Jussi Himanka, "SAS:n Jussi", kuten hänen lempinimensä kuuluu, puhui lyhyesti, kuvallisen lentomatkoihin, osoittaen, että SAS:n lentomatkat Helsinkiin nykyään ovat nopeita. Vain 18 tuntia siitä kun astuu lentokoneeseen New Yorkissa, on Helsinkiin. Hän kuvasi perhematkoja, joissa annetaan erikoislennet, sekä talvikauden matkoja ja erikoisia vuorokauden huivientojoja Suomeen.

"Sävelä Säilymässä" esitettiin ensimmäisenä, jota seurasi "Welcome to Scandinavia". Siinä saatiin käviä Norjassa, Ruotsissa, Suomessa ja Tanskassa. Tämä värkkuva on erittäin hyvä ja opettavainen.



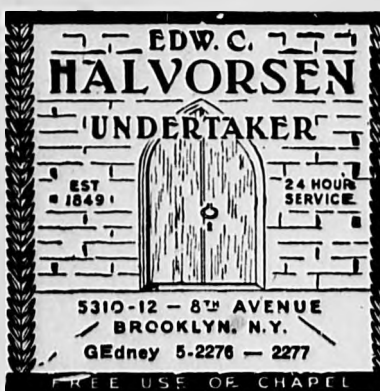
Taste the Flavor and Vitality of Whole Rye Grain!

Genuine Swedish Ry-King crisp bread... Crisp companion to soups, salads, cheeses, spreads... Superb as a daily bread yet COSTS NO MORE THAN ORDINARY BREAD. Stays fresh for weeks. Ry-King is packed full of vitamins essential to health and energy... Non-fattening! In LIGHT or BROWN CRISP bread.

Tutustukaa koko ruukiin makuun ja elinvoimaan! Tämä leipä on Ruotsista ja sitä myydään teidän omissa ruoka-kaupassanne.

TAYDELLISIA, KAUNITTA HAUTAJAISIA

Järjestää
JAMES Funeral Home
Puhelin 4-3690
SCOTIA 2, N. Y.



NEW YORKISSA VIERAILLESSANNE

mulatakaa käydä syömässä herkullinen Voilepöytä - Lounas tai Päivällinen meillä.

TERVETULOA! FINLAND HOUSE

39 East - 50th Street, N.Y.C. — Murray Hill 8-0018
"Avoimna myöskin sunnuntaisin klo 1:00 l.p. - 9:00 ill."

F. G. L. N.

Funeral Home, Inc.
77 East 125 St.
New York City
Puhelin: Lehigh 4-0461
Kohtuulliset hinnat
Yksityiskappeli

VICTOR FRÄNDLÉN
LAKIASIAINTOIMISTO
134 East 124 Street
New York 35, N. Y.

Väläjään jälkeen seurasi "Joulunvietto Ruotsissa" jossa katsotaan saatuutustua miten ruotsalaiset viettävät joulua. Viimeisenä oli "Viikko Saimaalla" jossa katsotaan saatuutustua miten suomalaiset viettävät joulua.

Mikko Lyytikäinen selosti Raivaajan loivituskipulua ja kehoitti jokaista antamaan nimensä Raivaajan joulunviettoilistalle.

Kuvien esittäjänä Arthur ja Fred Haapaniemi, Selma Leeman ja Con matkailuileikkejä. Esittelijänä toimi Wilho Hedman.

Yleisöä oli niin paljon kuin salin mahtui, sillä olihan ensi-ilta uudessa salissa. Naiset olivat laittaneet kauniita voileipätarjoiluita, joten loppuilla kului hupaisissa ruuetteluissa.

AJAJAISKAHVIAT

Sunnuntaina marraskuun 18 päivän illoilla jatkuvat Kansanvallan haalin avajaiset kahviaistien muodossa, talossa 227 East 84th St. Kahvia voileipä ja leivoksia tarjoillaan vapaasti illoilla ja puhe-ohjelmia.

Yleisöä oli niin paljon kuin salin mahtui, sillä olihan ensi-ilta uudessa salissa. Naiset olivat laittaneet kauniita voileipätarjoiluita, joten loppuilla kului hupaisissa ruuetteluissa.

Sunnuntaina marraskuun 18 päivän illoilla jatkuvat Kansanvallan haalin avajaiset kahviaistien muodossa, talossa 227 East 84th St. Kahvia voileipä ja leivoksia tarjoillaan vapaasti illoilla ja puhe-ohjelmia.

Suomen Itsenäisyyspäivän juhlaa

vietetään sunnuntaina 2 p. ouluuta, alkaen kello 3:30 ip.

West Side Evangelical and reformed kirkon sivusalissa West 38th ja Bridge Ave. kulmassa.

Vapaa sisäänpääsy. — Kolehti. Keskuskomitea, Cleveland, Ohio.

MYYTÄVÄNÄ PIENI FARM

Mainio paikka kasvattaa perhe. sijaitsee Van Ettenissä, N. Y. tasainen tien varrella; koulubussi; 6-huoneen talo, kylpy, kuuma vesi; keskuslämmitys, sähkö, puhelin; 60 eekkeriä, enimmäkseen viljeltävää, trauuttu jne. Hinta \$7,900.

OTTO OKTAVEC, Rt. 1, Van Etten, N. Y.

ADOLPH WIRKULA

(Koski Tailoring Co.)
CUSTOM TAILORING AND ALTERATIONS,
SUITS \$60.00 up.
TUXEDOS \$55.00 up.
1425 Third Ave. (81 St.) N. Y. C. 28.
REgent 7-0554.

WALTER GRANHOLM
valmistaa ja asettaa
HAUTAKIVIA
kaikkiin New Yorkin ympäristön
hautausmaihin.
Näytevarasto lähellä Mt. Hope
hautausmaata.
SAW MILL RIVER ROAD
HASTINGS ON HUDSON 6, N. Y.
Tel. HA. 5-4285 Suomalainen liike

NEW YORKISSA VIERAILLESSANNE
mulatakaa käydä syömässä herkullinen Voilepöytä - Lounas tai Päivällinen meillä.
TERVETULOA!
FINLAND HOUSE
39 East - 50th Street, N.Y.C. — Murray Hill 8-0018
"Avoimna myöskin sunnuntaisin klo 1:00 l.p. - 9:00 ill."

TRYFOROS BROS.
KUKKAKAUPPA
Kukkasia sähköllä kaikkialle
Puhelimet LEhigh 4-4412 - 4413
56 East 125th St., New York 35, N. Y.
Sivulike 482 Willis Ave.

MATKUSTAESSANNE SUOMEEN
tai muualle kääntäkää puoleenne lippu- passi- ja paluulupa-astoissa.

SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
630 LEXINGTON AVE. NEAR 54ST
NEW YORK 22, N. Y. PLAZA 5-0327

Olga Long kohdisti sanansa pääasiassa kuvaamaan osaston perustamis-ajkoja ja kehitystä.

Lydia Nylander toi brooklyniläisten tervetuloa ja onnitti N. Y. osaston siitä, että pienikin yhteinen kokous- ja huivientopäivä on saatu.

Sandra Puranen kohdisti puheensa edesmenneitten muistolle, lukien sarjan niiden tovereitten nimä, jotka ovat siirtyneet sinne mistä ei takaisin tuloa ole. "Nouskaamme hetkiseksi seisaalleen kunnioittamaan edesmenneitten muistoa", sanoi Sandra ja kaikki nousivat.

Olivia Hautamäki, joka kuului vanhimpaan jäsenistöön, kertoi muistojaan ja toivoi, että tästä uudesta paikasta muodostuisi rattoisa kokous- ja seurustelupaikka heillekin, joilla ei ole kotia missä viettää vapaa-ajkoja.

Matti Pullikka samoin vanhimpaan jäsenistön mihiä kertoi muistojaan Työväentalon oston ja korjauksen ajoilta, samoin toimistaan näyttämöllä ym. tehtävissä.

Ei tässä tarkoitettu mitään erikoista ohjelmaitta, mutta lyhykäiset puheenvuorot ovat paikallaan, sanoi esittelijä ja kehoitti kaikkia menemään ottamaan lisää kahvia.

Vieraita tapasimme

Kaupungin tulleita vieraita tapasimme lauantaina Mrs. Aunela ja Mrs. Kujala Ashtabulasta, jotka olivat täällä Wiljo Kujalan parin vieraana. Wiljo ja samoin nuorempi Mrs. Kujala olivat saapuvilla. Eino Tofferi, Fitchburgista, Mrs. Saari Jersey puolelta, joka hiljakkoin palasi Suomalaisesta, oli saapuvilla. Kaikista kauempana tulit oli Mrs. Helga Hyvärinen Helsingistä, ja on täällä vierailumatkalla.

Ensi lauantaina ja sunnuntaina ei ole mitään iltaa, mutta lauantaina joulukuun 1 päivänä on quinciescentien vierailujuhla ja siitä muodostuu ensimmäinen suurempi ohjelmallisuus.

EI KANNATA POSTIA

Torstaina kiitospäivänä ei kannata postia, sillä postinkantajien tarvitsevat aikaa syödä kakkunsa.

THRUWAYN TULOT NOSEVAT

Thruway, New Yorkin ja Buffalon välinen valtatie on saanut paljon matkustajia. Tämän vuoden 10 kuukauden tulot olivat lisääntyneet 78 prosentilla, verraten edellisen vuoden samaan aikaan. Thruway on nyt ensimmäistä vuottaan koko matkan avoinna. Tammikuun 1 ja lokakuun 30 päivän välillä ajalla autoilijat maksavat tieveroina \$19,049,137. Autoilija, joka New Yorkista ajaa koko matkan Buffaloon saakka, joutuu maksamaan hieman yli \$10.00 siitä lyytistä. Tie on niin paljon nopeampi ajaa, että autoilijat ennen maksavat kuin kulkevat hitaimpia sivuteitä.

KAUPUNGIN YLIOPISTOISSA

17,092 OPPILASTA
New Yorkin kaupungin omistamis- ja neljässä Kunnallis-Yliopistossa päivä- ja iltaopetuksessa viimeisen 12 kk. ajalla, joka päättyi viime kesäkuun 30 päivään, kävi 17,092 oppilasta. Mainitut oppilaitokset, joita kaupunki kustantaa, kuluttivat \$30,794.

HAROLD W. FLANDERS

Hautaus- ja Ambulanssipalvelus
WALDOBORO, ME.
Soittakaa tel. TEMPLE 2-5541 yöllä tai päivällä

DAVIS FUNERAL HOMES

Thomaston Rockland
Tel. 192 MAINE Tel. 810
Palvellut suomalaisia perheitä
Knox-Countyssa vuodesta 1875

From the Rugged Climate of Maine

CLEMENTS CHICKS
... valmis ja kykenevä tuottamaan teille suurempaa hyötyä.
WHITE LEGHORNS, RED ROCKS (Black Sex - Link Pullets) GOLDEN CROSSES ja R. I. REDS tuottamaan munia, WHITE ROCKS broilereita (myös munia, joista haudotaan broiler-polkasia).
Sisä tuotittepa syömämunia, broilereita, caponeita, taikka munia, haudotavakkeita, jostain lajistamme taikka riistajistamme saatte lisää hyötyä. Sillä on takeena 45 vuoden kokemus ja Maine'n suurimman Hautausmaahan.

Maine — U. S. hyväksymä. Vapaa Pullerum-laudista. Kirjoittakaa taikka soittakaa (Winterport: Baldwin 3-4282) lähempiä tietoja ja hintoja varren.

CLEMENTS CHICKS, Inc.
Box 14 Winterport, Maine.

300, joka osoittaa, että paljon on opittu, mutta paljon niistä on menojakin.

Kaupungin omistamia yliopistoja ovat: City College, menot \$11,409,906, Hunter College (Naisten opisto) \$6,227,336, Brooklyn College \$8,611,280, ja Queens College \$3,828,996. Suurin yksityinen yliopisto, Columbia lähes 30,000 oppilasta.

KÄHVELSI \$140,000 JA MENI "POOSUN" KANSSA NAIMISIIN!

Yksi harvinaisempi kähvellys- ja naimisliitostuuta tuli ilmi Metuchenissa, N. J. Mrs. Virginia Miller, 35 vuoden ikäinen ruskeatukkainen nainen oli kirjantallinnassa ja kasoorina Fugle-Miller Laboratoriossa, Clark Township, N. J. oli kähveltänyt vähitellen yhtiön varoja \$140,000, tekemällä väärä siirtoja kirjoissa ja siten menettänyt perustajan kanssa naimisiin. Kavallus tuli ilmi vasta sen jälkeen kuin Mrs. Miller jätti työnsä. Hän istuu nyt vankilassa, sillä tilitarkastus osoitti mainitun varojen vajauksen.

EI PAIKKAA PAREMPAA KUIN VANKILA

Jesseri, sellistatikan tapahtuu: Arthur Ray Evans, 36 vuoden ikäinen oli vankilassa, syytettynä erossa olevalle vaimolleen eläkömaksujen laiminlyönnistä. Tuomari olisi päästänyt hänet vapaaksi, jos olisi lupautunut menemään vaimonsa kanssa asumaan tai maksamaan eläkömaksunnsket, joka oli vain \$30.00 kuussa.

"Vaimoni on sellainen nainen, jonka kanssa ei voi asua, joten emmä luule, että parempaa paikkaa on kuin vankila." — Tuomari kuuli ja ymmärsi aviomiehen vaikeudet ja antoi hänelle kahden vuoden tuomion.

Canterbury, Conn.

Viimeinen huomautus

ensi lauantain kahviaistista, jotka pidetään Canterburyn osaston haalissa sen rahaston kartuttamiseksi, jolla avustetaan vähävaraisia saamaan jatkuvaasti Raivaajan luottavakseen.

Tilaisuuden ohjelman tulovat esittämään fitchburgilaiset, jotka Liiton keskusvirasto matkalle lähettää. Pääsy vapaa. Aletaan klo 8 illalla.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Luterilaisessa kirkossa on sunnuntaina 25 p. jumalanpalvelus klo 10:30 ap.

Maanantaina 26 p. on Mens Clubin kokous.
Tiistaina 27 p. pyhäkoulun opettajain kokous.

WESTON'S HARDWARE

Plummausta ja lämmityslaitoksia — Kanalatavotteita
RAUTAKAUPPA — KOTI KAASUPALVELU
Crosley jääkaappeja. — Sähkö- ja kaasuhelloja.
Kotikasutavotteita — Urheilutavaraa — DuPont maalaja.
Pub. TEMPLE 2-5512 Waldoboro, Maine

BEAR HILL MARKET

Täydellinen valikoima
— LIHAA — SIIRTOMAATAVAROITA —
HEDELMIÄ — VIHANNESKIA
SCOTT - ATWATER MOOTTORIEN VALITAJA
Pub. TEMPLE 2-5251 Waldoboro, Maine.

KALER'S STORE

T.V. MYYNTI HUOLTO
Kalkenlaista tavaravaliokoma
TEMPLE 2-9496 WEST WALDOBORO, MAINE

The J. F. BOLSTER

MONUMENTAL WORKS
V. F. FLOOD, Prop.
sarret, granittia - Vermontin marmorin. — Jäljennökset erikoislaana.
uhelin 86-M NORWAY, MAINE

WELCH MOTOR

SALES, INC.
HUDSON Myynti ja huolto
SOUTH PARIS, MAINE
Puhelin 297

Frank W. Bjorklund

Suomalainen
LAKIMIES
63 Main Street Norway, Maine
Puhelin 202 ja 417

Twin Town Chevrolet, Inc.

CHEVROLET OLDSMOBILE
FRIGIDAIRE
Myynti ja palvelu — Tel. 104
Paris St., NORWAY, MAINE
223 Main St., South Paris, Me.

Brodacre Poultry Farm

"Mistä voitte ostaa luottamuksella"
TYVIEN KANANPOIKASTEN KOTI

White Leghorns
Sex Links-R.I. Red
Golden Sex-Links
Bred To Lay-Bred
To Pay 268,000 munan incubaatiori.
Wiscasset 24-11
Vc. Edgecomb, Me.

Perjantaina 30 p. on valtuuston kokous Mr. ja Mrs. Herman Hakalan luona.

Lauantaina 1 p. joulukuuta on Mens Clubin toiminta illallinen.

Sunnuntaina 2 p., adventtina, on suomenkielinen jumalanpalvelus klo 9 ap., engl. kielinen klo 10:30 ap. ja vesper klo 5 ip. (Kirkkokuoron toimesta). — V. H.

GARDNER, MASS.

Kuten toisessa paikassa lehteä olevasta ilmoituksesta näkyy on Gardnerin Lähtöseurakunnan ompeluseuran toimesta myyjäiset lauantaina alkaen kello 3 ip. Kahvia tarjoillaan ytkin illoilla. Ensi sunnuntaina on sunnuntaiokoulu kello 10 ap. ja suomenkielinen hartausheikki kello 2:30 ap. Ystävällinen kutsu kaikille. — Kv.

JUTHERLAND, MASS.

Lutherlandin, Idän piirin Raamatullisoin johtokunnan virallinen kokous on Allstonin kirkossa marrask. 30 p. kello 7:30. Seurakuntien edustajat, otakkaa tämä huomioon, myös komitean jäsenet. Seurakuntalaiset! lähetäkää huomionarvoiset asiat kirjallisesti kokoukseen. Esille tulee viime vuoden raportit ja seuraavan vuoden suunnittelu.

PEABODY, MASS.

Susan Lillian, Mr. ja Mrs. Armas Pullin pieni tytär kastettiin kirkossa

Larsen's Liquor Store

VIINEJÄ ja VÄKIJUOMIA
Tel. B. R. 6-9136 Byram, Conn.
North Water & Mill Sts.

MOODY'S DINER

and CABS
Erikoisia päivällisiä. Curb-palvelus
Kotikoiset leivokset
WALDOBORO, MAINE

Jones' Dept. Store

Asusteita koko perheelle - Lahjoja KENKIA kaikille. — Työvästeitä ja dungarees pukuja.
WALDOBORO, MAINE

Mack's Beverages

Orange-Crush
Pub. TEMPLE 2-5553
Waldoboro, Maine

WESTON'S HARDWARE

Plummausta ja lämmityslaitoksia — Kanalatavotteita
RAUTAKAUPPA — KOTI KAASUPALVELU
Crosley jääkaappeja. — Sähkö- ja kaasuhelloja.
Kotikasutavotteita — Urheilutavaraa — DuPont maalaja.
Pub. TEMPLE 2-5512 Waldoboro, Maine

BEAR HILL MARKET

Täydellinen valikoima
— LIHAA — SIIRTOMAATAVAROITA —
HEDELMIÄ — VIHANNESKIA
SCOTT - ATWATER MOOTTORIEN VALITAJA
Pub. TEMPLE 2-5251 Waldoboro, Maine.

KALER'S STORE

T.V. MYYNTI HUOLTO
Kalkenlaista tavaravaliokoma
TEMPLE 2-9496 WEST WALDOBORO, MAINE

The J. F. BOLSTER

MONUMENTAL WORKS
V. F. FLOOD, Prop.
sarret, granittia - Vermontin marmorin. — Jäljennökset erikoislaana.
uhelin 86-M NORWAY, MAINE

WELCH MOTOR

SALES, INC.
HUDSON Myynti ja huolto
SOUTH PARIS, MAINE
Puhelin 297

Frank W. Bjorklund

Suomalainen
LAKIMIES
63 Main Street Norway, Maine
Puhelin 202 ja 417

Twin Town Chevrolet, Inc.

CHEVROLET OLDSMOBILE
FRIGIDAIRE
Myynti ja palvelu — Tel. 104
Paris St., NORWAY, MAINE
223 Main St., South Paris, Me.

Brodacre Poultry Farm

"Mistä voitte ostaa luottamuksella"
TYVIEN KANANPOIKASTEN KOTI

White Leghorns
Sex Links-R.I. Red
Golden Sex-Links
Bred To Lay-Bred
To Pay 268,000 munan incubaatiori.
Wiscasset 24-11
Vc. Edgecomb, Me.

viime sunnunt., kummit Mr. ja Mrs. Arvo Hallinen sekä neidit Lempi Laitinen ja Anna Varvas. Kastajaiskavuit oli Pullilla illoilla. — E. O. R.

ROCKPORT, MASS.

Suomenk. jumalanpalvelus on kirkossa klo 12 päivällä nyt talven aikana joka ensimmäinen ja kolmas sunnuntai kuukaudesta, peräkkäin pyhäkoulun, englannink. ja suomenk. jumalanpalvelus, joka järjestys auttaa kirkonlämmittämää, kunnes uusi lämmityslaitos ehtii palvelukseen.

— E. O. R.

BROOKLYN, CONN.

Luterilaisen seurakunnan toimesta on sunnuntaina 25 p. jumalanpalvelus tiitkirkossa kello 7 illalla. Puhuu pastori Viljo Heiman. — V. H.

WEST PARIS, ME.

Torstaina, kiitospäivänä, klo 7, on jumalanpalvelus kirkossa. Tulkaa viettämään iltaanne kiitosjumalanpalveluksessa.

Ensi sunnuntaina klo 10:30 ap, on kirkossa kiitosjuhla. Sen yhteydessä on musiikkialista ohjelmaa ja muuta hengellistä hyvää. Lopuksi tarjolla on kanapöytä. Tervetuloa!

BURPEE FUNERAL HOME

110 LIME ROCK ST. — Pub. 390 — ROCKLAND, ME.

KUNNOITTAVASTI PYHITETTY

HUOLLETTAVILLEMME
VUODESTA 1830 ASTI.
24 tunnin ambulanssipalvelu.

LAITE FUNERAL HOME, INC.

ROBERT E. LAITE, President
NINE MOUNTAIN STREET
Tel. 8225 CAMDEN, MAINE

ALLEN FUNERAL SERVICE

Palvelus on tunnustusemme.
NEWFIELD, N. Y. • SPENCER, N. Y.
Tel. 47511. Tel. 36.

BOND HARDWARE

COOK & DUNN PAINTS
Hardware - Houseware
Scotts Lawn Products
ELM STREET BE 9-4694 FISHKILL, N. Y.

VAN VOORHIS BROS., INC.

LUMBER - BUILDING MATERIALS - MILLWORK
"CUSTOMERS BUILT OUR BUSINESS"
Phone 94217
ELM STREET FISHKILL, N. Y.

BROTHERS KANANPOIKASIA

tuodaan brokilla hautomasta suoraan. — Kirjoittakaa, soittakaa tai tavatkaa teidän paikallista Hall Brothers edustajaa
T. M. CLARK, Spencer, N. Y.

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes
Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9 4166

KETCHAM'S GARAGE

FISHKILL, N. Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

LAATU VALLITSEE TAALLA

FISHKILL LIQUOR STORE
ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N. Y.
Tel. Beacon 9-4614

FISHKILL HARDWARE

L. Auchmoody, omistaja
Rautatavaraa, työkaluja ja talous-
tarvikkeita. Pittsburg-maalaja.
Uuneja.
Main Street, Fishkill, N. Y.
Tel. 9-4614

MARSHALL BROTHERS

— Tiedän ystäväillinen lähistö hautomone —
Kimber Leghorns, Rhode Island Reds ja Red Rock Crosses.
Soittakaa:
MARSHALL BROTHERS
Puhelin 4-6336.

LARSEN'S DELICATESSEN

10 North Water Street, Byram, Conn.
Jefferson 1-9136
Omistaja Otto Moschel

SKANDINAVIALAISIA ja SUOMALAISIA HERKKUJA
— Tilatkaa myös postitse! —

Radiojumalanpalvelus kello 1:30 So. Parishin radioseuran välityksellä.
Felix R. Mayhem.

MAANYTJELIJAIN KESKEN

— Mitä ihmettä minä oikein teki-
sin tuolle sairaalle lehmälle?
— Tee niinkuin minä sanon, tapa-
se, niin kauan kuin se vielä elää

FITCHBURG

Joulupukki tulee Fitchburgiin!

Joulupukki tulee Fitchburgiin lauantaina. Niin sanottu Kauppakamarin virallisessa tiedotuksessa.

Pukki tulee klo 5 ilansuussa ja häntä vastaanottamassa on kaupakamarin erikoinen Joulukomitea ja kuljetetaan tätä haluttua, punapukuista vierasta, joulutunnelman tuojaa, koristetussa laulussa paraatin yhteydessä pitkin Mainkatua "Kunsmolla" Asematorille. Joulupukki heiluttaa kättään lapsille tervehdykseksi.

Joulupukin matkan on järjestänyt kaupakamarin komitea. Silloin on myös Mainkatu juhlaa laulusta. Valaisus on kaupungin kaunistuksena ja ihmisten ilona nähtävänä joka iltä jouluviikon loppuun saakka.

Suuret joulukuuset sijoitetaan taa senkin Upper Commonille ja Moran Squareen. Kuuset myös laitetaan Kimballkadulle, Stanley Parkiin länsipuolella, Sheridankadulle eteläpuolella ja veteraanien asuinalueelle.

Kaupungintalon kirjaston ym. rakennusten jouluasi saadaan kuntoon joulukuun kauden pöytäpäivän mennessä.

KALEVAISTEN UUTISIA

Kaleva-kodin eteiseen on laitettu suuri laatikko, johon pyydetään jokaisen tuomaan lasten lahjan. Lahja tulee olla pakettina ja paperilappuun, johon on merkitty onko lahja tytölle tai pojalle ja minkä ikäiselle.

Viikko ennen joulua tämä laatikko annetaan "Family Service"-seuralle, joka jakaa nämä lahjat jouluna tarvitseville lapsille, jotka eivät muuten

ole tilaisuudessa nauttimaan joulun antamista.

Näitä lahjoja voi jättää tähän laatikkoon kuka vain, eikä ainoastaan jäsenet. Lahjat voivat olla leluja, vaatteita eli mitä vain.

Toivomme että voimme täyttää tämän laatikon — A. A.

Neil M. Aho

Hän on syntynyt Tampereella 1902, tullut nuorena tähän maahan, siirtynyt Ohiossa v. 1921 Fitchburgiin pöytävaivaksi asukkaaksi, asuen 400 Summerkadulla.

Hänen vaimonsa on entinen Alice Brissette. Mr. Aho on kahden lapsen isä, toisen maailmansodan veteraani, taistellut 33 kk. merentakaisissa joukoissa armeijan medikaalipalveluksessa.

Mr. Aho kuuluu jäsenenä Eagles, Elks ja Odd Fellows seuroihin sekä South End National klubiin, on hyvin tunnettu urheilupireissä, ollut organisoimassa Pioneers jalkapallojoukkuetta, samoin Blue Sox baseballitmiä, nyrkkeilyä ja painitusta. Nykyään hän on "Hole-in-one" golfkentän isäntä 400 Summerkadulla jossa myös on "shuffleboard" ja poniratsastusta. Työskennellyt Falulah Paper Companyn palveluksessa 10 vuotta.

Mr. Aho haluaa täten tehdä itsensä ja elämänsä vaiheet tunnetuksi suomalaisille, koska hän ystäviensä kehoituksesta asettui pormestarihedok-kaaksi ensi syksyn vaaleissa.

Kirjeitä

Amerikasta

Ensimmäinen Kiitospäivä Amerikassa

Kiittäminen on yhtä vanha kuin jumalanpalveluskin. Melkein kaikkiin

tunnettuihin kulttuureihin kuuluva uskonnollinen meno lienee peräisin esihistorialliselta ajalta. Kuitenkin Yhdysvalloissa, missä jokainen kiitospäivä vietetään kansakunnan perustajien ajatuksen ja aatteiden merkeissä, sen viettoloa pidetään puhtaasti amerikkalaisena tapana.

Kätköstä pyhä ja juhlapäivissä kiitospäivä on luonteeltaan sekä vanhin amerikkalainen juhla. Sen vieto alkoi silloin, kun pilgriimit kiittivät ensimmäisestä sadostaan Plymouthin siirtokunnassa Massachusettsin valtiossa 335 vuotta sitten.

Pilgriimit, joita vainottiin Englannissa syyistä, että he erosivat kirkosta ja muodostivat omia seurakuntiaan, perustivat Amerikkaan Mayflowerilla vuonna 1620 löytäessään siellä paikan, missä he voisivat harjoittaa vapaasti jumalanpalveluksiaan. Heidän pieni laivansa, jossa oli miehiä, naisia ja lapsia, yhteensä 102 henkilöä, joutui ankaraan myrskyyn, ja vasta marraskuussa, yli kolme kuukautta lähtöpäivän jälkeen he voivat pudottaa ankkurinsa Cape Codin ulomman niemen hiekkaiselle rannikolle.

Tämä odottamaton pitkin matkaa pakotti heidät suuresti käyttämään ruokavarastojaan. Lisäksi he jäsivät maahan Uuden Maailman pohjoisosassa eikä eteläosassa, kuten he olivat suunnitelleet. Tällöin ei ollut mitään mahdollisuutta istuttaa kasvitarsaa, mistä olisi voitu saada ruoan lisä. Seurauksena oli, että monet kuolivat kripukkiin, ennenkuin kevättyivät oli aloitettukaan.

Kevään kevytpäivänä eräs intiaani käveli suoraan uutisasutukselle, ja puhui englantia tervehti hämmästyneitä pilgriimejä. Hänen nimensä, sanoi hän, oli Samoset. Hän oli oppinut englantia aikaisemmilta kaupankävijöiltä. Pilgriimit antoivat hänelle lahjoja ja jakoivat hänen kanssaan niukat ruoka-annoksensa. Vastapalvelukseksi Samoset ja eräs toinen intiaani opettivat asukkaille, miten intiaanimaisi oli istutettava ja miten sitä lannoitettiin kaloilla. Tämän jälkeen he toimivat oppaina ja tulkeina.

Vuoden 1621:n kevät toi aurinkoa ja lämpimää sateita. Se toi myös enemmän intiaaniystävyyttä uudisasutukselle — heidän joukossaan intiaaniheimon päällikön, jonka nimi oli Massasoit, ja joka asusteli lähienoilla. Viuhdon viimein pilgriimit voivat kylvää suuren määrän viljaa ja istuttaa vihanneksia. Ja syksyllä he korjasivat niin rehevää ja suuren sadon, että siirtokunnan kuvernööri William Bradford määräsi vietettäväksi kolmipäiväisen kiitosajan.

Ajattellen hänen hyviä tekojaan siirtolaiset pyysivät heimoapäällikkö Massasoitiin tulemaan viettämään juhlaa heidän kanssaan. He olivat kuitenkin varsin kauhistuneita, kun Mas-

sasoit määrättyä päivänä saapui asutuksille mukanaan 90 heimonsa jäsentä. Mutta heimoapäällikkö olikin terävä-älyinen vieras. Hän lähetti parhaat metsästäjäsä metsiin, ja näin nämä palasivat saaliinaan viisi lihavaa peuraa. Jotkut siirtolaiset menivät myös metsälle ja toivat suolistaan sorsia, hankia ja viljejä kalkkunoita. Toiset siirtolaisista taas pyysivät vedestä hummereita, simpukoita, ankeriaita sekä kaikenlaisia kaloja. Kun dellisiin vielä lisätiin maissileipä, sipuli ja luumut, niin kyläpiä pilgriimeillä ja heidän intiaanivieraillaan oli tarpeeksi syötävää.

Vindoinkin kolmen päivän juhliminen oli ohi. Kuvernööri Bradford tarkasti siirtokunnan vähentyneet ruokavarastot, mutta ei hänellä sittenkään ollut valittamista. Tosin heidän oli elettävä pienennetyin annoksin kevyteen saakka, mutta hänestä tuntui, että "Luoja Kaiken Antaja" oli pitänyt heistä hyvää huolta ja tulee varmasti niin tekemään eteenkinpäin.

Tällainen oli Amerikan ensimmäisen kiitospäivän vaatimaton alkua. Vuodet ja vuosikymmenet ovat vierineet, mutta amerikkalaisille on jatkuvasti annettu uusia aiheita olla kiitollisia. Meidän satomme nykyisin ovat suuria, niin suuria, että voimme ruokkia nälkäiset ympäri maailman. Olemme kiitollisia voimme olla suuren kansakunnan kansalaisia.

Jokainen meistä voi tänä armonvuonna 1956 mennä itseensä, tutkia sydämensä asioita sekä kirjoittaa kaukaisille maille niistä pääsinauksista, mitkä ovat tulleet osaksemme. Näin tehden viemme totuuden sanaa eteenpäin — aikana, jolloin Amerikan arvovallaa yritetään järkyttää. Meidän kiitoksemme, joita esitämme kirjeissämme ystävillemme ja sukulaisillemme ulkomaille, voivat olla toivon ja rauhan viestejä.

—Common Council.

URHEILU

MELBOURNEN KISAT

Suomalaisen mahdollisuudet Melbournissa Amerikan suomalaisen näkökulmasta katsottuna

Mäkään ei ole niin epäkiitollista hommaa kuin etukäteen ennustajan tehtävä ja vielä urheilun ollessa kysymyksessä, mutta kun tässä on tullut reikittyä pienen ikänsä urheilun parissa, niin luonto ei salli olla puutarhoittamatta poikien mahdollisuuksia tällä viikolla alkavissa kisoissa.

Ensiksi pistää meikäläisen silmään Suomen suurijoukkue, onko ainasta rahapulaa olevan maan syviä lähtöisiä miehiä, joiden voimienkin kausas kun Melbourniin asti. Ensinnä haluaisin kiittää lukijan huomion maratonin mahdollisuuksiin koska useat urheilureportterit ovat puntaroinnissaan jättäneet maratonin kokonaan mainitsematta. Maratonilla uskon Suomella olevan kaikkein parhaat mahdollisuudet ylettyä kultaan kun missään muussa lajissa, tosin siellä on Zatopecin puhana kantoa suomalaisen kassessa, mutta kaatulan se Peterskin Bostonissa, niin voidaan se lähteä sattuua Pekankin pesuksi, tämä kaikki edellytyksellä että pojat ovat täysin kunnossa lähtöviivalla. Suomalaiset luottavat vuorenvuoravasti tielle, mutta jos sattuua huono aipponni niin putoaa pois jo alkuerissä, enustamme viidettä tilaa. Esiteissä, suomalaisten vanhassa leipälaissa ovat toiveet aika tavalla parantuneet kansallisuuden tilanteen tähden, pronsia uskaltaa enustaa. Myös 1,500 metrillä Salsolan on mahdollisuus sijoittua pistelle ja jos on oikein hyvää onnea niin voi päästä pronsiin käsiksi. Selvässä pitäisi Londonin sijoittua neljänneksi.

Meidän "perheemme" toivottaa teidän perheellenne OIKEIN ILOISTA KIITOSPÄIVÄÄ



Tämän pankin henkilökunta tuntee olevansa erikoisen suuressa kiitollisuudenvellassa meidän monille ystävillemme

Tämän pankin henkilökunta kiittää erikoisesti pankkimme monia ystäviä sekä niistä palveluksista, joita meillä on kunnia suorittaa tällä paikkakunnalla.

WORCESTER COUNTY TRUST CO.

NORTHERN WORCESTER COUNTY HEADQUARTERS
333 MAIN ST., FITCHBURG

New Port Richey, Florida

CARROUSEL DRESS SHOP

FULL LINE OF "NAISTEN" APPAREL
105 E. Main St., New Port Richey, Fla.
Phone 3-722.

W. C. DAVIS RAKENNUSTARPEITA

Sheetrock - Kattotarpeita - Maaleja - Rakentajien rautatavaraa.
Puhelin 2-2531
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Potter Bros - IGA - FOOD - LINER

Tehkää siittä ruokatavara-ostoksesiennne päämaja.
NEW PORT RICHEY, FLA

Western Auto Associate Store

Kalastustarpeita, ulkoilamotootteita - Tarjereita, pattereita ja sähkötarvikkeita.
New Port Richey, Fla. Pub. 3061

San Francisco, Calif.

Joulu on lähellä, ja sentähden me täällä San Franciscoon Suom. Merimiesliähtöyksessä taas vuoamme meidän kauempana asuviin ystävillemme jos Teillä olisi halua avustaa tätä Merimiesliähtöystä pienillä joululahjoilla. Liähtöyksen toiminta on täällä vielä kuten ennenkin. Juuri olemme viettäneet sen 66-vuotijuhlaa. Lahjoitukset otetaan kiitollisuudella vastaan, ja voi ne lähetää osotteella: Finnish Seamen's Mission, 9 Mission St., San Francisco, Calif. — Henry Saarinen.

KERSANTINVAIMO EI SOVI KOPRALILLE

Yhdysvaltain armeijan lottakunnan ent. kersantille, rouva June Fishbeinille myönnettiin avioero ilman muuta hänen selitettään tuomariille, että hänen miehensä oli hylännyt hänet oman arvonsa (kopraali) aiheuttavan alemmuudenkompleksin vuoksi. He menivät naimisiin Japanissa lokakuussa 1954, mutta mies kieltäytyi lähtemästä hämmäskelle heidän virka-asemissaan olevan eron johdosta. Hän valitti myös aina saavansa niellä tämän arvoeron ja että vaimo hallitsi kotia kuin sotilasyksikköä.

TILATKAA RAIVAAJA!

MAIN LINE DISTRIBUTOR'S

U. S. HI-WAY 19
Phone 2932. New Port Richey, Fla.
Ilmastointia, lämmityslaitteita
Hot Point välineitä —
Sähkötarvikkeita.

JOHN D. LAW — L. P. GAS

Puhelin 2001
Kenneth R. Knowles, Mgr.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA



PERMA-KING ALUMINUM PRODUCTS, INC.

219 Boulevard St. Phone 4343
New Port Richey, Florida
Aluminum and Fiber Glass Awnings
Venetian Blinds — Traverse Rods

GEO. A. SMITH

REAL ESTATE
Reliable Service — All the Time
NEW PORT RICHEY, FLA.

Arcade Jeweler

JOHN EDER, Proprietor
POST OFFICE ARCADE
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

TONNIE'S FEED & HARDWARE

625 W. Main St. Phone 5861
New Port Richey, Fla.
Täydellinen lajivalikoima
puitarha- ja nurmikkotyökaloja
Fertilizer - Pesticides - ja
Sherwin-Williams maaleja

GULF STATE BANK

Federal Deposit Insurance Corporation'n jäsen.
Täydellinen pankkipalvelu
"tropicallisen Floridan portilla".
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

NEW PORT RICHEY INSURANCE AGENCY

Fire Phone 4311 Auto
P. O. Box 757
New Port Richey, Fla.
Life Liability

Chasco Appliance

209 South Blvd. Pub. 4161
New Port Richey, Fla.
Frigidaire myynti ja huolto
McQuade maaleja — talous-
tavaraa — Sähkövälineitä —
Tackle (välineitä).

MILLER'S BAR

Jossa tapaatte suomalaiset ystäväne
JOSEPH OBERENDER, Jr.
omistaja.
Boulevard, South
New Port Richey, Fla.

HUGO'S

Hyviä huonekaluja
Country - hinnolla.
NEW PORT RICHEY, FLA.

ADAMEK BUILDERS SUPPLY

Lautaa — Rakennustarvikkeita —
Rautatavaraa
Täydellinen varasto kaikenlaisia
rakennustarvikkeita.
Puhelin 4892. — 522 W. Main Street
BPS maalia myydään ja suositellaan.

ILMOITTAMINEN

RAIVAAJASSA
TUOTTA TULOKSIA!

DAVIS'

PRESCRIPTION PHARMACY
Phone 6661, New Port Richey, Fla.
Harvey - Davis, Owner

Lake Worthin

COMMERCE NATIONAL BANK

kehoittaa sinua saapumaan

OPEN HOUSE

tilaisuuteen kello 2—5 ip:llä

lauantaina marraskuun 24 pnä

Alkaen maanantaina marraskuun 26 pnä

PANKKITUNNIT

kello 9:30 aamulla — 2:00 ip:llä

KAKSI DRIVE-IN IKKUNAA

Riittävästi parkkaustilaa!

1200 No. Dixie Highway
LAKE WORTH, FLORIDA

Federal Reserve Systemin jäsen.
Federal Deposit Insurance Corporationin jäsen.

SPEED
electric
COOKING
36-inch
SIZE

**ALL TIME
LOW
PRICE**

**SÄÄSTÄ
\$51.07**

WESTINGHOUSE AUTOMATIC RANGE

Regular \$249.95
BUY NOW!

\$198⁸⁸
WITH TRADE-IN

\$19.88 Down — \$8.50 Monthly



MODEL EJ

Deluxe styling
and
Deluxe features

LIVE BETTER.
Electrically

**C
M
P**
CENTRAL
MAINE
POWER

Messachusettsin sää: Tänään pilvistä ja mahdollisesti sadekuuroja. Yöllä pilvistä. Huomenna pilvistä ja iltapäivällä sadetta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

Fitchburgin Opettajajärjestys kokouksessaan FHS:ssä maanantaina päätti pitää vuotuisen joulupaartinsa joulukuun 12 p:nä Sterling Innissä.

Asunnossaan Daykadulla yläkeran rappusissa 15 jalkaa pudonnut vanhus Elia Chivruk, 75-vuotias, ei loukkaantunut vaarallisesti, sanovat Burbankin sairaalan lääkärit, mutta hoitoa tarvitsevasti.

UUTISILMOITUKSIA

DR. FRANCIS X. GAGNON O. D. Sillä tarkastetaan ja silmälasien valmistusmääräyksiä annetaan. 520 Main St. Room 207. Puhelin FI 2-9740.

Kuuma SAUNA, 233 Mechanic Street. Auki keskiviikkona kello 4—10. Suljettu torstaina Kiitospäivän johdosta. Perjantaina 2—11, lauantaina 10 ap. 12 j.p.p., sunnuntaina 9—12 aamupäivällä. Puh. 3-7440.

Hazel Street SAUNA, 50 Hazel St. Avoimena perjantaina sunnuntaihin puoleen päivään.

MIKKOLAN SAUNA, 26 Pratt Road, Fitchburg. Saunamme on auki perjantaina 2 ip. — 11 illalla, lauantaina 10 ap. 12 illalla, sunnuntaina 8—12 aamupäivällä. Keskiviikkona auki kello 4—10.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm Street. Saunamme on auki keskiviikkona kello 4—10. Suljettu torstaina Kiitospäivän johdosta. Perjantaina 2—11, lauantaina 10 ap. 12 illalla, sunnuntaina 9—12 aamupäivällä. Puhelin FI 2-5514. Esta ja Arvo Arjanen, omistajat.

BOSK HAUTAUSTOIMISTO 85 Blossom Street. Puhelin FI 2-3635. Aina palveluksessaanne

Suomalainen KIIHTEIMISTÖLIIKE JARVI REAL ESTATE 2 Harding Street Puh. FI 2-0183

NAP'S TV. & APPLIANCE MYYNTI JA PALVELU RCA VICTOR, FRIGIDAIRE, WHIRLPOOL, PHILCO Asiakaspalvelua 7 p. viikossa! BACON ST. WESTMINSTER TR. 4-5462. EINARI NAPPILA.

SEMENTTI- ja CINDER BLOKEJA Pyytääkää vapaata kustannusarvioita suomeapuhuvalla tulkintajalla jallamme Wm. Hakkiselta. S. K. BLOCK CO. East Templeton, Mass. Puhelin: Gardner 1995.

BERMINGHAM'IN Worcester Countyn päämajassa on ROYAL kirjoituskoneita ja CLARY laskukoneita myydään. Tiedustelut: Huollitajan 972 Main Street Puh. FI 2-9237

DeBONIS THE FLORIST Kukkasia kaikkialla tilauskassalla 715 Main St., Fitchburg Vastapääty City Hallille Puhelin FI 5-4327

"ETENPÄIN KATSOVA" MOTOR MART OF FITCHBURG, CORP. CHRYSLER, PLYMOUTH, IMPERIAL autojenne myyjä "Me poistamme pelon käytettyjen autojen ostopista" 162 Water St., Fitchburg, Mass. Puhelin FI 5-4386.

UNION COAL & OIL CO. WINKLER matalapaine-öljypolttimoita. Blue Coal — New Eng. Coke. 99 Rollstone St. Puh. FI 3-6466

MILL REMNANT SHOP KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA Tel. FI 3-4402 454 MAIN STREET, FITCHBURG, MASS.

BOSK HAUTAUSKOTI 85 Blossom Street. — Puhelin FI 2-3635 Fitchburg, Mass. Urullia varustettu kappeli. — Yksityinen parkkauspaiikka.

Pormestari Bray on hyväksynyt T. E. Kennedyn eroamisen työkomissionin toimisesta. H. E. McDonald haluaa erota niin pian kuin mahdollista. Peter Suozzi, työlläinen, on eronnut sairaalatoimien takia.

Tähän mennessä on jo saatu 3200 lahjoitusta PK:n joulumerkin myynnistä, joitten myynti aloitettiin ik. 15 p:nä. Varat käytetään tukeruloosiraiden (keuhkotautisten) huoltoon. Keräys jatkuu.

SUOMALAISIA FHS:n SUURESSA SEKAUOROSSA

Erikoisuutena tämäänpäiväisessä FHS:n kiitospäiväjuhlassa suoritetaan myös laulullisesti runsas ohjelma. Koulun Choroaleers-kuoro, 50-henkinen, laulaa mm. laulun "Isäidin kiitospäivä" Edward Hanjaniin johdolla. Ohjelmassa esitettävät monet numerot ovat kiitospäiväaiheisia. Kuorossa laulavat ainakin seuraavat suomalaiset oppilaat: Pricilla Holmes, Patricia Misslin ja Brenda Tasula sorpanossa; Leatrice Kinnunen, Sandra Jackola ja Connie Peltonen allossa; Larry Kivimäki ja George Lahtinen tenorissa ja Lauri Hallfors ja Alvah Jakola bassossa.

TANSSIT

FARMARIEN HAALISSA Hubbardstonissa, Mass. lauantaina t.k. 24 p. kello 8.

Soiittaa RUDY NESMAN'in orkesteri Liput 75c. KAIKKI TERVETULLEITA!

BAILEY'S

Meillä on käsin-kastettuja suklaakonekteja kiitospäiväksi Scotch kisses and Hard Candies 685 Main Street, Fitchburg, Mass.

Kokeilkaa uusia lämmittömiä KUTVAAJIA NORMAN'S BEAUTY STUDIO 101 Prichard St., Fitchburg, Mass. Kaksi suomeapuhuvaa tulkintajaa Prichard ja Oliver katujen kulmassa. Puhelin 2-9202

GOODY - GOODY CAFE ASHBY STATE RD. FITCHBURG, MASS.

T. L. McCORMICK MUUTTOTYÖTÄ Paikallista ja pitkänmatkan tökijöitä Tel. FI 1745 27 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

SAWYER FUNERAL HOME RODNEY M. LIVERSAGE hautajaisten johtaja. Tel. FI 5-4324 12 Brook St. Fitchburg

HOLDEN, MASS. KESKUSTASSA SIIJAITSEVA FRANK H. MILES COMPANY 1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.

HAUTAUSTOIMITUKSIA vuodesta 1806 1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.

Gardnerin lakkolaiset päättäneet palata työhön

Ennustetussa kokouksessa Kaupungintalossa Heywood Wakefield kompanian työlaiset nousivat yhtenä joukkona seisomaan. Julistetaan luovansa palata työhön tänä aamuna. Noin 60 jät edelleen lakkoon 1300 henkilöksi mainitusta työläisjoukosta. Mainittu yhtiö oli kutsunut työläisensä tähän kokoukseen. Siinä yhtiön pres. Richard Greenwood esitti työläisille yhtiönsä ehdot ja asenteen. Aänessä jätettiin hänen sanoja tehtaan ovet olevan avoimia keskiviikkona kello 7 työhönlähtöille.

Union raportti tehdystä päätöksestä esitettiin yhtiölle ensi lauantaina. Mr. Greenwood sanoi yhtiönsä halunneen antaa ehdot työväen äänestettäväksi, mutta sitä ei oltu tehty ennen tätä kokousta. Hän myös sanoi vakavasti epäilevänsä, tokko union taholta on neuvotteluissa asetettu työläisten mielipiteiden kannalle.

Möyhemmin illalla union virkailijat antoivat määräyksen lakkovahtiin asettumisesta tänä aamuna, tiedotti union business agentti Thomas Binnall.

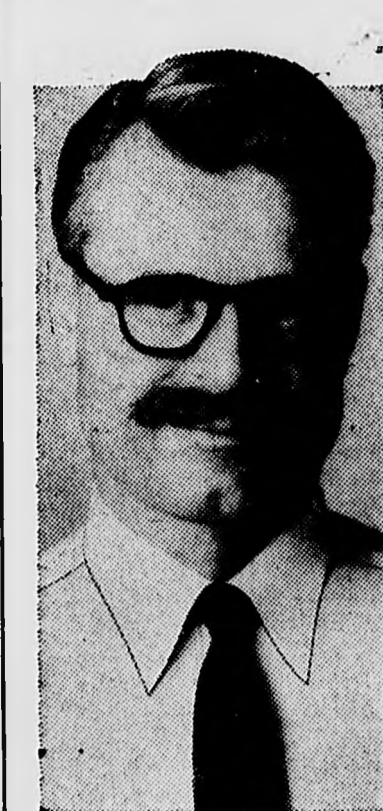
Työhönlähtöä on kaikilla entisillä työläisillä, lokak. 1 p:nä lakkotunneilla, niinkuin kuukausipalkkalaisillakin. Työläiset saavat ilmoittautua tänään tai perjantaina saadakseen maksun kiitospäivästä, sanoi Mr. Greenwood.

Union kutsui jäsenet kokoukseen tänä iltana kello 5 Kaupungintaloon. Siellä käsitellään yhtiön antamat ehdot.

Ylläoleva uutinen on Worcester Telegramista ja ilmeisesti se viittaa ristiriitaan ylläolevan päätöksen ja union kannan välillä. Siitä kuulemme pian. — Toim.

Vallankumouksellinen VAN HEUSEN CENTURY-PAITA pehmeä kaulus

JOKA EI KOSKAAN RYPISTY! ne ovat halutuiimpia LANE'ssü



Se on Amerikan nopeimmin lisääntyvä paita. Todellinen kuuluisuus. Ainoa paita maailmassa, jonka pehmeä kaulus ei rypisty ja meneti muotoaan... ei tarvitse tärkkiä eikä tukia — kalkesta kiitos ihmeelliseen patentoidulle yksikappaleiseen rakennelmalle. Maailman helpoimmin pestävä paita — myös. Sillä vain kaulus... se taittuu mainiosti, koska taittoja on kudottu kankaaseen. Lisäksi, Century-paita kestää kaksi kertaa niin kauan kuin tavallinen paita eikä maksa enempää.

Valkoinen, \$3.95 — \$5.00

LANE CLOTHING COMPANY 530 Main St., Fitchburg, Mass.

Kuusi miestä kuusi peuraa

Kun Lauri Boman kävi eilen illalla toimituslössumme, niin tuli puhuttua mm. metsästyksestä. "Meillä oli", hän huomautti, "viime viikolla Mainessa hyvä onni peuroja metsästäessä. Saimme peuran miestä päälle, vaikka meitä oli kuusi miestä Mainesta ja täältä Massachusettsista. Kanssani olivat Eino Partanen, Lauri ja Ilmari Kuusela, Leo Mäkelä ja Toivo Aho."

Miehet olivat metsästäneet Keski-Mainessa, Mooshead-järven itäisellä puolella, jossa on laajalti synkkää korpea ja jonne menee ainoastaan vanhoja tukkeita, joille on uskaliasta autolla mennä. Yönsä olivat miehet viettäneet vanhoissa avonaisissa tukkipäimissä. Sanoi Lauri, "silä alueella todennäköisesti on harvinaisen paljon peuroja, koska, me näimme niitä usein ja oltimme voimait ampuakin vaikka kymmenen

peuraa, jos vain metsästyslaki olisi sallinut". — kk —

ILKIMYKSET RIKKONEET 94 IKKUNAN PUITEET Leominsterissä ei tehty pahuutta paljon Halloween aikana, mutta jopa yhtä yllätyksiä sielläkin mieliharrastukseensa. Tiistai vasten yöllä oli rikottu North Mainkadulla Elmwood Farm rakennuksen 94 ikkunan ruudut ja puitteet.

Lisäksi viikonvanteessa tehtiin kolme murtovarkautta. Yhdessä vietiin kaksi rannekellaa ja \$15 rahaa, toisessa muutamia senttejä, kolmannessa, parturitupa murtautumisessa, viisi partaveistä.

Seurakuntaautisia Ev. Lähetysseurakunta on hartaushetki kiitospäivän iltana kello 7. Tulkaa hetkeksi hiljentyämaan siuna ääreen ja yhdessä antamaan kiitoksemme kaiken hyvän Ant.

GARDNER, MASS. K.S.V.L. OSASTON SYYSKAUDEN AVAJAISILTAMA pidetään SUOMI-HAALISSA lauantaina t.k. 24 p:nä kello 8 illalla.

OHJELMA: ESITTELY sekä AVAJAISANAT Senja Johnson PIANOSOOLAJA Lempi Myöhänen PUHE Henry Puranen LAULUA Lillian Erickson RUNO Tyne Oja SOITTOA ja LAULUA Lempi Myöhänen MURREJUTTUJA Fanni Häkkinen VIIDELAUJUA Wm. Kultti Säestysksetä huolehtii Lempi Myöhänen Sisäänkäsy 60c. Huvitoimikunta.



There's a Lot for Which EVERYONE Should Be THANKFUL

KIITTÄKÄÄ KUKILLA!

Niitä saatte meiltä De Bonis The Florist 715 Main St. - Fitchburg, Mass.



Let us be genuinely thankful!

Kaikkia liikututtaviamme, ystäviämme ja tämän lehden lukijoita KIITAMME kauniisti.

Mielihyvin palvelemme teitä! Charles J. Kauppinen KELLO- ja JALOKIVIKAUPPA Vastapääty Kaupungintaloa Fitchburgissa, Mass.

Ja me KIITAMME kaikkia liikututtaviamme ja tämän lehden lukijoita!

BARNEY ROSEN 705 Main Street, Fitchburg, Mass.



KIITOSPÄIVÄ Jotta saisitte kiitospäiväateriaan sen viimeisimmän hienon maun, josta tämä ateria muistetaan pitkät ajat, käyttäkää SAUTERNE-VIINIÄ.

Helmeilevästä SAMPPANJASTA saatte "virheetön maku". Me voimme huolehtia kaikista virvokejuomatarpeistanne kiitospäivänä. Tulkaa ja valitkaa täytteet valioonne tänään!

THE PACKAGE STORE MARCEAU'S inc. liquors for all occasions FREE DELIVERY PHONE 1840 189 river st. fitchburg, mass.

Tajalle. Toisista tilaisuuksista myöhemmin. — S.

P. Paavali Ev. luth. seurakunta Kun tällä viikolla juhlistaan kiitospäivää tätä suurta kansallista juhlapäivää, niin siihen yhdistyy tavannainen perjantai-illan vietto ohjelmien ja tarjottujen Aika on sama, kello 7.30 illalla, joka oli jäänyt pois eilisestä maininnasta. Siis kirkkoon torstai-illana ja sen jälkeen Mrs. Tyne Kontion kahvipöytään alakertaan. Fitchburgin ja ympäristön uutiset jatkuvat viidennellä sivulla.

MYYJÄISET

GARDNERIN LÄHETYSSEURAKUNNAN OMPELUSEURAN toimesta lauantaina alkaen kello 3 ip. Kahvitarjoilua on pitkin iltapäivää. Lahjoituksia myyntiä varten otetaan kiitollisuudet vastaan. Ompeluseuran johtajat.

Hyvin tunnetut



Meidän pankkilaitoksemme useat eri osastot ovat hyvin tunnetut palveluksestaan. Meidän avuliaisuutemme luotettavien neuvojen anossa raha-asioissa on hyvin tunnettu riiden keskuudessa, jotka ovat neuvomme pyytäneet ja saaneet. Talletukset, säästöt, luottoja laina-asiat ovat säännöllisiä toimiamme — meidän mielenkiintomme paikalliseen toimintaan esiintyy yhteistyön harrastuksena.

The Safety Fund of Fitchburg.

MATTHEWS MOTOR COMPANY

Fitchburgin vanhin autojen välitysläike



MYNTI- JA PALVELUSLIIKE Tavatkaa suomalainen myyjämme WALTER HENDRICKSON Tel. FI 3-4874 Fitchburg, Mass.

PULLOTETTUA KAASUA BRANDT BROS. "Red & Leo Brandt, omistajat Puh. FI 3-6537 Fitchburg. Ashby, Mass. DU 6-5806. Westminster Garage. Puh. TRemont 4-5712 Westminster, Mass.

Ritter for Flowers 360 Main St. Fitchburg Tel. FI 5-4301

PATARI OIL COMPANY TEXACO CRYSTALITE KEITTOUUNI- ja LÄMMITYSLIJIJA, GASOLINIJA — ÖLJY — EXPERTTI-RASVAUSTA. HIGH- ja MECHANIC-katujen kulmassa. Puh. FI 3-3427 Fitchburg, Mass.

CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC. Autotarvikkeiden ja kallempien moottorikoneiden välittäjät. Pitkälläkalla palveluksella olemme osittaneemme luotettavuutemme. Puh. FI 3-3746 Lunenburg St. Fitchburg, Mass.

de LONGCHAMP SALES, INC. OLDSMOBILE Rocket Motors — CADILLAC kahdeksaisia Erikaisen hyviä KÄYTETTYJÄ AUTOJA 139 HARVARD STREET - Puh. FI 5-4384 - FITCHBURG, MASS.

SYYS- ja TALVI-ILLOIKSI uusin alhaisin hinnoin ZENITH, R.C.A., EMERSON ja MOTOROLA RADIOITA. — Myös pattereita matkaradioihin. — KAUNIITA LEIKKIKALUJA JOULULAHJOIKSI. Autotarvikkeita — Autonosia — Lisävälineistöä. Victory Auto Supplies 829 Main Street Tel. FI 2-9332 Fitchburg, Mass.

RALPH S. FOSTER & SONS REAL ESTATE - INSURANCE 37 Main St., Fitchburg, Mass. Telephone FI 3-3794 Edustaja J. Townsendia; Mrs. HERBERT R. GROOP, Puhelin: 571-M.

KEMIALLISTA PESUA 2 tunnin huolto pesulaitoksemsamme Sisälle kymmeneltä ja ulos viideltä kaikissa liikehuoneissamme STAR CLEANERS 320 RIVER STREET (PESULA) Puhelin FI 2-5832.

K. E. RAUTIO — Kotien kalustaja Oliver Furniture Co. 791—797 MAIN ST. Puh. FI 2-0222 FITCHBURG, MASS.

IIETI SAATAVANA LASKUKONEITA Kirjoituskoneita Laskuainetta Koneita vuokrataan Toimistohuonekaluja Jaljennoskoneita SMITH BROTHERS 306 Summer St. FI 2-7876 Fitchburg